

Nationalspråksnämnden

21.05.2025

Sammanträde

Tid 21.05.2025 kl. 17:00 - 18:46

Plats Möteslokalen Panorama, Innopoli 1, Teknikvägen 12, 02150 Esbo

Närvarande	Abborre Christel	vice ordförande	
	Ahde Elina	medlem	
	Backman Ralf	medlem	
	Braskén Peter	medlem	
	Broman Annika	medlem	
	Fjäder Sture	medlem	
	Krogius Edward	medlem	anlände kl. 17:35
	Lahti Viveca	medlem	
	Särs Tony	medlem	
	Hale William	ungdomsfullmäktiges representant	
	Moisala Jarno	förvaltningsdirektör	
	Leidenius Kia	expert	
Frånvarande	Savela Juha	administrativ chef, sekreterare	
	Westerholm Anita	ordförande	
	Gästrin Eva-Lena	medlem	
	Liljelund John	medlem	
	Wessberg Nina	medlem	
	Laiho Mia	välfrädsområäesstyrelsens orärförande	
	Nores Mia	välfrädsområäesstyrelsens representant	
	Svahn Sanna	välfrädsområäesäirektör	

Underskrifter

Christel Abborre
vice ordförande

Juha Savela
sekreterare

Protokollet justerat och godkänt

Elina Ahde
protokolljusterare

Peter Brasken
protokolljusterare

Protokollet framlagt

Detta protokoll publicerades i det allmänna datanätet 28.05.2025

Ärenden

Paragraf	Bilaga	Rubrik	Sida
§ 15		Konstaterande av sammanträdets laglighet och beslutsförhet	4
§ 16		Godkännande av nationalspråksnämnden arbetsordning och val av protokolljusterare	5
§ 17		Aktualitetsöversikt	7
§ 18	1	Antecknande av delårsrapporten 1.1.2025–31.3.2025 för kännedom	8
§ 19		Antecknande av nätverksbaserade kompetenscenter vid Raseborgs och Borgå sjukhus	12
§ 20		Lägesrapport för Västra Nylands välfärdsområdes specialuppdrag att stödja utvecklandet av den svenskspråkiga social- och hälsovårdstjänsterna i hela landet	19
§ 21		Meddelanden	23

§ 15

Konstaterande av sammanträdet laglighet och beslutsförhet

Beslutsförslag

Ordföranden beslutar konstatera de närvarande vid sammanträdet och sammanträdet laglighet och beslutsförhet i enlighet med 72 § i förvaltningsstadgan.

Behandling

Beslut

Ordföranden beslutade konstatera de närvarande vid sammanträdet och sammanträdet laglighet och beslutsförhet i enlighet med 72 § i förvaltningsstadgan.

Redogörelse

Efter att ha öppnat sammanträdet konstaterar ordföranden dess laglighet och beslutsförhet (72 § i förvaltningsstadgan).

Enligt 108 § i lagen om välfärdsområden är andra organ än välfärdsområdesfullmäktige beslutföra när över hälften av ledamöterna är närvarande. Som närvarande betraktas också sådana ledamöter i ett organ som deltar i sammanträdet på elektronisk väg.

Enligt 70 § i förvaltningsstadgan utfärdas kallelsen till sammanträdet av ordföranden eller, om ordföranden har förhinder, av vice ordföranden. I kallelsen ska anges tid och plats för sammanträdet samt de ärenden som ska behandlas. Det ska framgå vilket av organets sätt att fatta beslut som iakttas vid respektive ärende.

Enligt 78 § i förvaltningsstadgan kan sammanträdet hållas i en elektronisk miljö som man deltar i via en elektronisk förbindelse (elektroniskt sammanträde). Beslut i ärenden kan fattas elektroniskt före sammanträdet (elektroniskt beslutsförfarande).

Enligt 70 § i förvaltningsstadgan ska kallelsen sändas om möjligt 5 dagar före sammanträdet. En föredragningslista som upptar redogörelse, motiveringar till beslutfattandet och beslutsförslag i varje ärende som föreligger till behandling bifogas kallelsen. Kallelsen kan också sändas elektroniskt.

§ 16

Godkännande av nationalspråksnämndens arbetsordning och val av protokolljusterare

Beslutsförslag

Nationalspråksnämnden beslutar

1. godkänna sammanträdets arbetsordning,
2. välja två protokolljusterare och
3. bevilja nödvändiga närvaro- och yttranderättigheter.

Behandling

Beslut

Nationalspråksnämnden beslutade

1. godkänna sammanträdets arbetsordning,
2. välja ledamoten Ahde och ledamoten Brasken till protokolljusterare och
3. bevilja nödvändiga närvaro- och yttranderättigheter.

Redogörelse

Enligt 72 § i förvaltningsstadgan behandlas ärendena i den ordning som framgår av föredragningslistan, om organet inte beslutar något annat. Organet kan också besluta ta upp ett ärende som inte är nämnt i kallelsen.

Enligt 79 § i förvaltningsstadgan justeras protokollet på det sätt som organet beslutar.

Närvaro- och yttranderätt vid nationalspråksnämndens sammanträden

Enligt 77 § i förvaltningsstadgan har utöver nationalspråksnämndens ledamöter och föredragande följande personer närvaro- och yttranderätt vid nationalspråksnämndens sammanträden:

- välfärdsområdesstyrelsens ordförande samt en representant eller ersättare som utses av välfärdsområdesstyrelsen,

- välfärdsområdesdirektören,
- förtroendevalda och tjänsteinnehavare som förordnats av nämnden vid nämndens sammanträden,
- en representant för ungdomsfullmäktige.

Vid sammanträdet kan dessutom närvara en särskild sekreterare.

Andra än ovannämnda personers rätt att närvara och yttra sig fastställs i samband med respektive organ.

Företrädare för de andra påverkansorganen än ungdomsfullmäktige har rätt att närvara och yttra sig vid ett organ i ett enskilt sammanträdesärende enligt prövning av organets ordförande eller dess föredragande.

Närvarorätt vid behandling av sekretessbelagda ärenden har utöver ledamöterna, föredraganden och sekreteraren endast en representant för välfärdsområdesstyrelsen, välfärdsområdesdirektören, en serviceområdesdirektör samt en sakkunnig som föredraganden vid behov kallar in.

§ 17

Aktualitetsöversikt

Beslutsförslag

Nationalspråksnämnden beslutar anteckna aktualiteterna för kännedom.

Behandling

Föredragare Moisala berättade åt nämnden om följande aktuella ärenden:

- Utvärdering av strategierna
- Digitala plattformen Lunna.

Ledamoten Krogius anlände till sammanträdet under behandlingen av detta ärende kl. 17.35.

Beslut

Nationalspråksnämnden godkände beslutsförslaget enhälligt.

Redogörelse

Vid sammanträdet ges översikter över aktuella ärenden som gäller välfärdsområdet bland annat enligt följande:

1. Föredragandes aktualitetsöversikt.

3877/02.02.00/2024

Nationalspråksnämnden 21.05.2025 § 18

§ 18

Antecknande av delårsrapporten 1.1.2025–31.3.2025 för kännedom

Beredning och upplysningar (fornamn.efternamn@luvn.fi):
Virtanen Toni
Wennerkoski Jyri

Beslutsförslag

Förvaltningsdirektör Moisala Jarno

Nationalspråksnämnden beslutar anteckna delårsrapporten 1.1.2025–31.3.2025 för kännedom.

Behandling**Beslut**

Nationalspråksnämnden godkände beslutsförslaget enhälligt.

Redogörelse

Välfärdsområdesfullmäktige har 10.12.2024 § 61 godkänt budgeten och ekonomiplanen för 2025–2027. Välfärdsområdets budget grundar sig på välfärdsområdesstrategin samt servicestrategin och räddningsväsendets servicenivåbeslut som härletts från den.

I delårsrapporten rapporteras hur målen för strategins fullmäktigeperiod genomförts, utfallet för driftsekonomin per serviceområde, dessutom HUS som en egen helhet, samt utfallet för investeringsdelen, resultaträkningsdelen och finansieringsdelen. Dessutom ges en bokslutsprognos. Eventuella behov av ändringar i budgeten presenteras också i samband med delårsrapporterna.

I samband med budgeten för 2025 fattades beslut om en helhet på cirka 28 miljoner euro för åtgärder för att balansera ekonomin. Målet är att säkerställa att välfärdsområdets tjänster kan ordnas på ett hållbart sätt i förhållande till finansieringen i den nuvarande ekonomiplanen och på lång sikt.

Balansen i välfärdsområdets ekonomi styrs nationellt i enlighet med 115 § i lagen om välfärdsområden (611/2021). Utifrån detta ska underskottet för 2023–2024, cirka 126 miljoner euro, täckas före utgången av 2026. Om underskottet inte täcks inom utsatt tid kan det leda till att staten inleder ett bedömningsförfarande, där man granskar välfärdsområdets förmåga att ekonomiskt klara av sina lagstadgade uppgifter samt vid behov styr välfärdsområdets anpassningsåtgärder under statsledning.

Utfallet för verksamheten och ekonomin 1.1–31.3.2025

Välfärdsområdets spetsprojekt har framskridit som planerat under det första kvartalet. Den digitala tjänsten Lunna togs i bruk den 9 april 2025. Över 10 000 användare registrerade sig i Lunna under den första användningsveckan.

Sammanslagningen av välfärdsområdets egen produktion av boendeservice som beslutades i fjol har beretts i början av året. Den nya enheten inleder sin verksamhet 1.5.2025, varvid produktionen av boendeservice inom fyra serviceområden överförs till en helhet. Genom sammanslagningen strävar man efter att dämpa kostnadsnivån och göra servicen smidigare för klienterna.

Övriga spetsprojekt, förtydligandet av strategin för den specialiserade sjukvården och reformprogrammet för hälsovårdscentralerna, har framskridit som planerat under det första kvartalet.

Nettoutgifterna för serviceproduktionen under det första kvartalet (=verksamhetsbidraget) var 458 miljoner euro, vilket är 24,5 procent av hela årets budget. Verksamhetsintäkterna har uppgått till 42,5 miljoner euro (24,2 % av budgeten) och verksamhetskostnaderna till 500,1 miljoner euro (24,4 % av budgeten). Statens finansiering med allmän täckning har förverkligats nästan enligt prognosen fram till slutet av mars och uppgår till 488,6 miljoner euro (25,0 % av budgeten).

Under det första kvartalet har köpta tjänster underskridit budgeten med 6,2 miljoner euro, varav den egna serviceproduktionens andel är 5,9 miljoner euro och den specialiserade sjukvårdens andel 0,3 miljoner euro.

I början av året har personalkostnaderna varit 146,2 miljoner euro, dvs. 9,1 miljoner euro mindre än budgeterat. Den största skillnaden beror på semesterlöneskuldens periodiseringsskillnaden mellan utfallet och budgeten; periodiseringsskillnaden förutspås jämnas ut till budgetens nivå i slutet av året. Pensionsavgifterna har under början av året varit cirka 1,4 miljoner euro mindre än budgeterat.

De beslutsbaserade ekonomiska balanseringarna har kunnat genomföras enligt planen i början av året.

Bokslutsprognos för 2025*Driftsekonomi*

Välfärdsområdets bokslutsprognos för 2025 har utarbetats utifrån utfallsuppgifterna för januari–mars. Räken-skapsperiodens resultatprognos för innevarande år är 10,6 miljoner euro bättre än budgeten, dvs. uppvisar ett överskott på sammanlagt 86,7 miljoner euro.

Prognosen för den egentliga verksamheten inom välfärdsområdets egna serviceområden ligger på budgetens nivå. Prognosen för den

specialiserade sjukvården är något bättre (2 miljoner euro) än i budgeten.

Räkenskapsperiodens resultatprognos förbättras av att utjämningsavgifterna för pensionerna blir 4,0 miljoner euro mindre än budgeterat. Finansiella intäkter beräknas inflyta 1,6 miljoner euro och statens finansiering med allmän täckning 1,3 miljoner euro mer än budgeterat.

Det råder fortfarande osäkerhet om bokslutsprognosen. Den nuvarande perioden för arbets- och tjänstekollektivavtal löper ut den 30 april 2025. Löneuppgörelsen i det nya kollektivavtalet var inte känd när prognosen utarbetades.

Dessutom råder det fortfarande osäkerhet om prognosen för den specialiserade sjukvården. HUS-sammanslutningens utfall har i början av året varit bättre än budgeten, men HUS-sammanslutningens första resultatprognos för hela räkenskapsperioden är något sämre än budgeten.

Investeringar och finansiering

Välfärdsområdets investeringsprognos är 33,5 miljoner euro, dvs. 1,8 miljoner euro mindre än budgeten. De största enskilda investeringsobjekten i prognosen är klient- och patientdatasystemet 9,4 miljoner euro, den digitala tjänsten Lunna 2,9 miljoner euro och informationspoolen för kunskapsbaserad ledning 1,6 miljoner euro.

Välfärdsområdets finansiering beräknas förverkligas bättre än budgeten. Lånestocken beräknas minska med 37,1 miljoner euro, medan minskningen av lånestocken i budgeten är 26,8 miljoner euro.

Behörighet

Enligt § 54 i förvaltningsstadgan ska nationalspråksnämnden följa upp budgetutfallet för sitt uppgiftsområdes del.

Bilaga

- 1 Delårsrapporten 1.1.2025–31.3.2025

Tilläggsmaterial

För kännedom Verkställighet

tf ekonomidirektör, rapporterings- och analysdirektör

Beslutshistoria

Västra Nylands välfärdsområde

Protokoll

11/24

Nationalspråksnämnden

§ 18

21.05.2025

Nationalspråksnämnden

§ 43

27.11.2024

Nationalspråksnämnden

§ 13

12.03.2025

Nationalspråksnämnden

§ 19

21.05.2025

2090/00.02.01/2024

Nationalspråksnämnden 21.05.2025 § 19

§ 19

Antecknande av nätverksbaserade kompetenscenter vid Raseborgs och Borgå sjukhus

Beredning och upplysningar (fornamn.efternamn@luvn.fi):
Öberg Benita

Beslutsförslag

Förvaltningsdirektör Moisala Jarno

Nationalspråksnämnden beslutar anteckna redogörelse över det
Nätverksbaserade kompetenscenter vid Raseborgs och Borgå sjukhus
för kännedom.

Behandling**Beslut**

Nationalspråksnämnden godkände beslutsförslaget enhälligt.

Redogörelse

I regeringsprogrammet finns beslut om ett statligt bidrag för åren 2024–2027 för att utveckla nätverksbaserade kompetenscenter vid Borgå och Raseborgs sjukhus. Utvecklingsarbetet är ett samarbete mellan HUS-sammanslutningen, Västra Nylands välfärdsområde och Östra Nylands välfärdsområden.

Projektfinansiering söks separat för varje kalenderår. För perioden 1.4.2024 – 31.12.2024 beviljades ett bidrag på totalt 1 000 000 euro. Anslaget får användas till 30.6.2025. För perioden 1.1.2025 – 31.12.2025 inlämnades den 19.3.2025 en finansieringsansökan på totalt 1 000 000 euro.

Fördelning av anslagen för följande finansieringsperiod är enligt förslaget:

- HUS-sammanslutningen 450 000 euro (45 %)
- Västra Nylands välfärdsområde 400 000 euro (40 %)
- Östra Nylands välfärdsområde 150 000 euro (15 %)

Beslut om finansieringsansökan för perioden 1.1-31.12.2025 har inte ännu givits.

Nationalspråksnämnden	§ 43	27.11.2024
Nationalspråksnämnden	§ 13	12.03.2025
Nationalspråksnämnden	§ 19	21.05.2025

Utvecklingsprojektet består fortsättningsvis av tre delprojekt, men med lite förändrat fokus under den andra finansieringsperioden:

- Tvärvetenskapligt tvåspråkigt inlärningscenter
- Internationell rekrytering
- Digitala- och distanstjänster -> Digitala-, distans- och närtjänster (utveckling av serviceproduktionen)

Utvecklingsprojekten fokuserar på att bygga modeller som även andra tvåspråkiga välfärdsområden kan använda i utveckling av sina tjänster. För finansieringsperiod 1.1.-31.12.2025, med användningstid till 30.6.2026, är utvecklingsplanerna i Västra Nylands välfärdsområde följande helheter:

Tvärvetenskapligt tvåspråkigt inlärningscenter

- Vidareutveckla och utvidga inlärningsmodulerna samt språkbud och språkduscdagar för studeranden
- Utvidga språkinlärningsmetoderna och -materialen för personalen, bl.a. språkbud och skräddarsydda språkkurser

Digitala-, distans- och närtjänster (utveckling av serviceproduktionen)

- Utveckling av kundstyrningen till de svenskspråkiga tjänsterna
- Utveckling av assisterad egenvård på svenska inom mental- och missbrukarvården
- Utveckling av digitala tjänster, bl.a. chatttjänsterna på svenska
- Centralisering av svenskspråkiga distanstjänster inom äldreomsorgens hemvård, rehabiliterande dagverksamhet och rehabilitering – fortsättning på pågående projekt

För förverkligande av planerna rekryteras resurser med tyngdpunkt på projekthelheterna.

Vid sammanträdet presenteras en mera utförlig uppföljning gällande lägesrapporten över projekthelheterna kring Raseborgs sjukhus/ campus.

Enligt Lag om ordnande av social- och hälsovård 612/2021 § 33 ska Västra Nylands välfärdsområde stödja utvecklandet av de svenskspråkiga social- och hälsovårdstjänster i hela landet.

Bilaga

Tilläggsmaterial

För kännedom Verkställighet

Servicelinjedirektör

Nationalspråksnämnden

§ 43

27.11.2024

Nationalspråksnämnden

§ 13

12.03.2025

Nationalspråksnämnden

§ 19

21.05.2025

Beslutshistoria

Nationalspråksnämnden 12.03.2025 § 13

§ 13

Beredning och upplysningar (fornamn.efternamn@luvn.fi):

Beslutsförslag

Servicelinjedirektör, social- och hälsovårdens serviceproduktion, tjänster på svenska Öberg Benita

Nationalspråksnämnden beslutar anteckna redogörelse över det Nätverksbaserade kompetenscenter vid Raseborgs och Borgå sjukhus för kännedom.

Behandling

Beslut

Nationalspråksnämnden godkände beslutsförslaget enhälligt.

Redogörelse

Det beviljades ett statliga bidrag i enlighet med regeringsprogrammet för Petteri Orpos regering för åren 2024–2027 för utvecklande av nätverksbaserade kompetenscenter vid Borgå och Raseborgs sjukhus. Detta är ett samarbete mellan HUS- sammanslutningen, Västra Nylands välfärdsområde och Östra Nylands välfärdsområden som tillsammans beviljades ett bidrag på totalt 1 000 000 euro för perioden 1.4.2024 – 30.6.2025.

Projektfinansiering söks separat för varje kalenderår. De årliga planerna innehåller prioriteringar för utveckling, genomförande, övervakning och utvärdering, eftersom delprojekten enligt den preliminära planen utvecklas i olika takt. Västra Nylands välfärdsområdes andel av finansieringen för denna period är 400 000 €.

Utvecklingsprojektet består av följande tre delprojekt:

- Tvärvetenskapligt tvåspråkigt inlärningscenter
- Internationell rekrytering
- Digitala- och distanstjänster

Nationalspråksnämnden	§ 43	27.11.2024
Nationalspråksnämnden	§ 13	12.03.2025
Nationalspråksnämnden	§ 19	21.05.2025

Finansieringsansökan för följande verksamhetsperiod är under beredning med långt samma utvecklingshelheter och tyngdpunktsområden, vilka klargörs under marsmånad 2025.

Under den första finansieringsperioden som började den 1.4.2024 har man hittills inom projektet haft tyngdpunkt på följande utveckling:

Tvärvetenskapligt tvåspråkigt inlärningscenter:

- LUVN: inlärningsmodul
- HUS: inlärningsmodul och – enhet
- Planering av språkbild för personal och studerande
- Övriga metoder och material som stöder språkinläring

Tjänster på distans:

- LUVN: säkerställande av svenskspråkig hemvård, rehabiliterande dagverksamhet och rehabilitering på distans inom hela LUVN- området genom att centralisera produktionen till Raseborg.
- LUVN och HUS: planerande av ett webinarierie som stöd för distansarbete för personalen.
- HUS: utveckling av den svenskspråkiga servicestigen inom neurologi, med hjälp av distans- och digitala tjänster; utveckling av remisshantering och intern remissprocess.

Digitala tjänster:

- LUVN: som en del av utvecklingen av välfärdsområdets digitala ärendehantering beaktas efterfrågan och genomförande av svenskspråkiga tjänster.
- LUVN: AI-översättningsapplikation för personalen.
- HUS: AI-översättningsapplikation för personalen.

Internationell rekrytering:

- HUS: rekrytering av sjukskötare och läkare på svenska.
- HUS: stöd för utländska studeranden i svenska (piloting av kvalificeringsstudier).
- Skapa en generisk modell för internationella rekryteringsprocesser inom social- och hälsovårdssektorn.

Lägesrapport över projekthelheterna kring Raseborgs sjukhus/ campus redovisas mera specificerat i tilläggs materialet.

Bilaga

Tilläggs material

**För kännedom
Verkställighet**

Beslutshistoria

Nationalspråksnämnden

§ 43

27.11.2024

Nationalspråksnämnden

§ 13

12.03.2025

Nationalspråksnämnden

§ 19

21.05.2025

Nationalspråksnämnden 27.11.2024 § 43

§ 43

Beredning och upplysningar (fornamn.efternamn@luvn.fi):

Beslutsförslag

Servicelinjedirektör, social- och hälsovårdens serviceproduktion, tjänster på svenska Öberg Benita

Nationalspråksnämnden beslutar anteckna redogörelse över det Nätverksbaserade kompetenscenter vid Raseborgs och Borgå sjukhus för kännedom.

Behandling**Beslut**

Nationalspråksnämnden godkände beslutsförslaget enhälligt.

Redogörelse

HUS- sammanslutningen, Västra Nylands välfärdsområde och Östra Nylands välfärdsområden har tillsammans erhållit ett statligt bidrag på totalt 1 000 000 euro för perioden 1.4.2024 – 30.6.2025. Projektet genomförs i enlighet med regeringsprogrammet för Petteri Orpos regering för åren 2024–2027. Projektfinansiering söks separat för varje kalenderår. De årliga planerna innehåller prioriteringar för utveckling, genomförande, övervakning och utvärdering, eftersom delprojekten enligt den preliminära planen utvecklas i olika takt.

Utvecklingsprojektet består av följande tre delprojekt:

- Tvärvetenskapligt tvåspråkigt inlärningscenter
- Internationell rekrytering
- Digitala- och distanstjänster

I regeringsprogrammet för år 2024 har man fäst uppmärksamhet vid behovet av att utveckla nätverksbaserade kompetenscenter vid sjukhusen i Borgå och Raseborg som tillhör HUS-sammanslutningen. Målsättningen är att stödja, utveckla och trygga att de språkliga rättigheterna förverkligas inom social- och hälsovården, samt för att trygga integrationen mellan social-, hälso- och specialvården på båda nationalspråken.

Ett avtal om användningen av bidraget har ingåtts mellan de deltagande parterna den 25.6.2024.

Fördelning av anslagen för perioden 1.4.2024-30.6.2025 är:

- HUS-sammanslutningen 450 000 euro

Nationalspråksnämnden	§ 43	27.11.2024
Nationalspråksnämnden	§ 13	12.03.2025
Nationalspråksnämnden	§ 19	21.05.2025

- Västra Nylands Velfärdsområde 400 000 euro
- Östra Nylands Velfärdsområde 150 000 euro

Enligt Lag om ordnande av social- och hälsovård 612/2021 § 33 ska Västra Nylands välfärdsområde stödja utvecklandet av de svenskspråkiga social- och hälsovårdstjänster i hela landet. I och med detta är det även naturligt att genom detta nätverk även förmedla och delge hur projektet framskrider. Nätverket består av tvåspråkiga välfärdsområden, Helsingfors stad, HUS-sammanslutningen, THL och FSKC (Finlands svenska kompetenscenter). Till dessa nätverk som sammankommer ca en gång per månad inbjuds från varje organisation representanter som arbetar med och är intresserade av teman utgående från de olika delprojekten.

Förutom detta nätverk redovisas och informeras nationalspråksnämnderna om projekthelheten samt en gemensam allmän information inom alla tre organisationer. Kommunikationen kring projektets verksamhet ska ske öppet, interaktivt och tillgängligt genom olika kommunikationskanaler till alla målgrupper och intressenter.

Styrgruppen för helhetsprojektet, vilken består av representanter för alla tre organisationer, har på sitt första möte konstaterat att delprojekten har påbörjats enligt plan och att sakkunniga har utsetts från respektive organisation.

Styrgruppen konstaterar vidare att:

- delprojektet **tvärvetenskapliga tvåspråkiga inlärningscenter** fokuserar på att utveckla verksamheten regionalt och att de mest omfattande utvecklingsplanerna för verksamheten godkänns separat inom respektive organisation.
- delprojektet **internationell rekrytering** genomförs redan i stor omfattning inom välfärdsområdena.
- gällande delprojektet **digitala- och distanstjänster** kan konstateras att de olika organisationernas resurser varierar, vilket innebär att insatserna från varje organisation inte kan vara lika stora, men att de resultat som uppnås bör utnyttjas och tillämpas.

Lägesrapport över projekthelheterna redovisas mera specificerat i tilläggs materialet.

Bilaga

Tilläggs material

För kännedom Verkställighet

Västra Nylands välfärdsområde

Protokoll

18/24

Nationalspråksnämnden

§ 43

27.11.2024

Nationalspråksnämnden

§ 13

12.03.2025

Nationalspråksnämnden

§ 19

21.05.2025

Beslutshistoria

1476/00.01.02/2023

Nationalspråksnämnden 21.05.2025 § 20

§ 20

Lägesrapport för Västra Nylands välfärdsområdes specialuppdrag att stödja utvecklandet av den svenskspråkiga social- och hälsovårdstjänsterna i hela landet

Beredning och upplysningar (fornamn.efternamn@luvn.fi):
Öberg Benita

Beslutsförslag

Förvaltningsdirektör Moisala Jarno

Nationalspråksnämnden beslutar att anteckna lägesrapport för Västra Nylands välfärdsområdes specialuppdrag att stödja utvecklandet av den svenskspråkiga social- och hälsovårdstjänsterna i hela landet för kännedom.

Behandling**Beslut**

Nationalspråksnämnden godkände beslutsförslaget enhälligt.

Redogörelse

Enligt lag om ordnande av social- och hälsovård 612/ 2021 § 33 ska Västra Nylands välfärdsområde stödja utvecklandet av de svenskspråkiga social- och hälsovårdstjänsterna i hela landet.

För att kunna förverkliga uppdraget grundades i juni 2022 ett nätverk för de tvåspråkiga välfärdsområdena, Helsingfors stad och HUS sammanslutningen samt andra aktörer med anknytning till utveckling av den svenska servicen (THL, FSKC). Nätverket koordineras av Västra Nylands välfärdsområde. I nätverket sitter personer som jobbar antingen med utvecklandet av svensk service, utvecklingsarbete överlag eller med ansvar för nationalspråksnämnden. Nätverket träffas regelbundet en gång i månaden.

Specialuppdragets övergripande målsättning är att förbättra förutsättningarna samt stöda de tvåspråkiga välfärdsområdena i att kunna garantera service på svenska. Inom nätverket har vi kartlagt och delat med oss av goda modeller, utvecklat nya modeller samt spridit information. Dessutom har vi påverkat på nationell nivå.

Under verksamhetsår 2025 ligger fokus på att a) garantera tillgång till vård på svenska, b) sprida relevant forskning och utveckling samt att c)

delar med och följer upp utvecklingsarbetet vid de nätverksbaserade kompetenscentren vid Borgå och Raseborgs sjukhus.

Inom nätverket för de tvåspråkiga välfärdsområdena gör vi upp agendan för ett halvår i taget och jobbar enligt välfärdsområdenas behov och önskemål. Västra Nylands välfärdsområde är fortfarande begränsat till sina egna resurser för att sköta uppdraget. Vid sammanträdet presenteras en mera utförlig uppföljning gällande lägesrapporten för Västra Nylands välfärdsområdes specialuppdrag.

Bilaga

Tilläggsmaterial

För kännedom Verkställighet

Serviceinjedirektör

Beslutshistoria

Nationalspråksnämnden 27.08.2024 § 29

§ 29

Beredning och upplysningar:

fornamn.efternamn@luvn.fi

Förslag

Serviceinjedirektör, social- och hälsovårdens serviceproduktion, tjänster på svenska Öberg Benita

Nationalspråksnämnden beslutar att anteckna lägesrapport för Västra Nylands välfärdsområdes specialuppdrag att stödja utvecklandet av den svenskspråkiga social- och hälsovårdstjänsterna i hela landet för kännedom.

Behandling

Beslut

Nationalspråksnämnden godkände beslutsförslaget enhälligt.

Redogörelse

Enligt lag om ordnande av social- och hälsovård 612/ 2021 § 33 ska Västra Nylands välfärdsområde stödja utvecklandet av de svenskspråkiga social- och hälsovårdstjänsterna i hela landet.

För att kunna förverkliga uppdraget grundades i juni 2022 ett nätverk för de tvåspråkiga välfärdsområdena, Helsingfors stad och HUS sammanslutningen samt andra aktörer med anknytning till utveckling av den svenska servicen (THL, FSKC). Nätverket koordineras av Västra Nylands välfärdsområde. I nätverket sitter personer som jobbar antingen med utvecklandet av svensk service, utvecklingsarbete överlag eller med ansvar för nationalspråksnämnden. Nätverket träffas regelbundet en gång i månaden.

Specialuppdragets övergripande målsättning är att förbättra förutsättningarna samt stöda de tvåspråkiga välfärdsområdena i att kunna garantera service på svenska. Nätverkssamarbetet under de första 1,5 åren kan delas in i tre kategorier: a) jobbat för enhetliga uppföljningsmätare, b) kartlagt och delat med oss av god praxis samt c) fungerat som välfärdsområdenas gemensamma informationskanal till andra aktörer.

Förutom nätverkssamarbetet har specialuppdraget jobbat för att påverka och lobba på nationell nivå, främst gällande uppföljningsmätare, samt koordinerat och främjat gemensam utveckling och innovation, bl.a. genom att ha grundat en svenskt-finskt innovationsnätverk.

Specialuppdraget jobbar enligt välfärdsområdenas behov och önskemål, vilka kontinuerligt kartläggs och diskuteras inom nätverket. Eftersom Västra Nylands välfärdsområde inte har fått någon skild finansiering för specialuppdraget, är vi begränsade till vad våra egna resurser möjliggör, vilket även begränsar bredden av uppdraget.

Vid sammanträdet presenteras en mera utförlig uppföljning gällande lägesrapporten för Västra Nylands välfärdsområdes specialuppdrag.

Enligt 53 § i förvaltningsstadgan ska nationalspråksnämnden stödja utvecklingen av de svenskspråkiga social- och hälsovårdstjänsterna i hela landet.

Bilaga**Tilläggsmaterial****För kännedom
Verkställighet****Beslutshistoria**

Västra Nylands välfärdsområde

Protokoll

22/24

Nationalspråksnämnden

§ 29

27.08.2024

Nationalspråksnämnden

§ 20

21.05.2025

§ 21

Meddelanden

Beslutsförslag

Nationalspråksnämnden beslutar anteckna meddelandena för kännedom.

Behandling

Beslut

Nationalspråksnämnden godkände beslutsförslaget enhälligt.

Redogörelse

Följande meddelanden delges nationalspråksnämnden:

1. Den månatliga Takt-rapporten om välfärdsområdets serviceproduktion (nyckeltalen) kan läsas på webben på adressen <https://www.luvn.fi/sv/takt>

Bilaga

Tilläggsmaterial

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 15, § 16, § 17, § 18, § 19, § 20, § 21

Förbud mot sökande av ändring

I ovannämnda beslut som endast gäller beredning eller verkställighet får ändring inte sökas enligt 141 § i lagen om välfärdsområden.